



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



| | | | |
|---|-----------------|---|---------------------------|
| Nazwa przedmiotu | | Kod ECTS | |
| Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II | | 9.0.6294 | |
| Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot | | | |
| Zakład Iberystyki | | | |
| Studia | | | |
| wydział | kierunek | poziom | pierwszego stopnia |
| Wydział Filologiczny | Iberystyka | forma | stacjonarne |
| | | moduł | Podstawowa |
| | | specjalnościowy | |
| | | specjalizacja | wszystkie |
| Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących) | | | |
| mgr Małgorzata Płończak; dr Magdalena Bulińska; Angela Macioszczyk; dr Daria Węsierska; mgr Antonio Miguel Mejia Pérez; mgr Hanna Połomska | | | |
| Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin | | Liczba punktów ECTS | |
| Formy zajęć | | 15 | |
| Ćw. audytoryjne | | 210 godzin - uczestnictwo w zajęciach; | |
| Sposób realizacji zajęć | | 135 godzin - samodzielna praca studenta; | |
| zajęcia w sali dydaktycznej | | 30 godzin - przygotowanie do egzaminu (6 modułów). | |
| Liczba godzin | | Razem: 375 godzin = 15 ECTS. | |
| Ćw. audytoryjne: 210 godz. | | | |
| Termin realizacji przedmiotu | | | |
| 2023/2024 letni | | | |
| Status przedmiotu | | Język wykładowy | |
| obowiązkowy | | - hiszpański w wymiarze 70.00% | |
| | | - polski w wymiarze 30.00% | |
| Metody dydaktyczne | | Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne | |
| Metoda komunikacyjna; metoda gramatyczno-tłumaczeniowa / kognitywna; metody asymilacji wiedzy, metody praktyczne (ćwiczebne, realizacji zadań), metody problemowe/ aktywizujące, gry dydaktyczne; metody audiowizualne; indukcyjne i dedukcyjne nauczanie gramatyki | | Sposób zaliczenia | |
| | | Egzamin | |
| | | Formy zaliczenia | |
| | | - egzamin ustny | |
| | | - egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi | |
| | | - egzamin pisemny testowy | |
| | | - egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu) | |
| | | Podstawowe kryteria oceny | |

Egzamin pisemny i ustny.
 Student uzyskuje ocenę z egzaminu na podstawie średniej arytmetycznej ocen z wszystkich części egzaminu, o ile każda z ocen jest pozytywna (min.51%). **Ocena niedostateczna z jednej lub kilku części egzaminu jest równoznaczna z oceną niedostateczną z całego egzaminu z PNJH w terminie podstawowym.** Termin poprawkowy dotyczy tylko części egzaminu, z których student nie uzyskał oceny pozytywnej.
 Egzamin składa się z części ustnej sprawdzającej umiejętność tworzenia wypowiedzi ustnych i ustnego reagowania językowego, i z części pisemnej, która z kolei składa się kilku części sprawdzających umiejętności studenta w zakresie pozostałych sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi pisemnej) oraz znajomość gramatyki i słownictwa.
 Ze względu na kumulacyjny i progresywny charakter nauki języka, egzamin z PNJH po 2. semestrze obejmuje treści nauczania zarówno z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II, jak i Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I.
 Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie średniej z ocen z każdego modułu PNJH osobno na poziomie 51% lub więcej. **Brak pozytywnej średniej z jednego lub więcej modułów skutkuje niemożliwością przystąpienia do egzaminu z PNJH.**
 Na początku semestru wykładowca prowadzący ćwiczenia w ramach swojego modułu podaje szczegółowe informacje, co i w jaki sposób będzie oceniane na jego zajęciach, i jakie są warunki uzyskania pozytywnej oceny końcowej z jego modułu.
 Obecność na zajęciach i wykonywanie pracy domowej są obowiązkowe. Nieusprawiedliwiona nieobecność na zajęciach i brak przygotowania do zajęć mogą skutkować obniżeniem oceny końcowej.
 Osiągnięcia studenta, w tym wyniki zaliczeń i egzaminów, potwierdzające realizację zakładanych efektów uczenia się wyraża się w ocenach według następującej skali:

| Oceny | Wartości cyfrowe | Procent wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych wymaganych dla danej oceny |
|------------------|------------------|---|
| bardzo dobry | 5,0 | 91% i więcej |
| dobry plus | 4,5 | 81%-90% |
| dobry | 4,0 | 71%-80% |
| dostateczny plus | 3,5 | 61%-70% |
| dostateczny | 3,0 | 51%-60% |
| niedostateczny | 2,0 | 50% i mniej |

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

| zakładany efekt uczenia się | WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ W FORMIE PISEMNEJ (egzamin pisemny, kolokwium, wypowiedź pisemna (np. rozprawka), opis problemu/zagadnienia, tłumaczenie zdań/dłuższego tekstu) | WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ W FORMIE USTNEJ (egzamin ustny, prezentacja, dłuższa wypowiedź na dany temat, czynny udział w debacie/w dyskusji w grupie) |
|------------------------------|--|---|
| WIEDZA | | |
| K_W03 | + | + |
| K_W10 | + | + |
| K_W12 | + | + |
| K_W13 | + | + |
| UMIĘTNOŚCI | | |
| K_U10 | + | + |
| K_U11 | + | + |
| K_U12 | + | + |
| K_U15 | + | + |
| K_U16 | + | + |
| K_U17 | + | + |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE | | |
| K_K01 | + | + |
| K_K04 | + | + |
| K_K05 | + | + |
| K_K06 | + | + |

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotu PNJH w semestrze 1.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A.2.1.

Cele kształcenia

Celem nadrzędnym przedmiotu jest rozwój wszystkich sprawności językowych (rozumienie tekstu czytanego i słuchanego, pisanie, mówienie), poznanie realiów społeczno-kulturowych hiszpańskiego obszaru językowego oraz nabycie wiedzy z gramatyki i słownictwa, tak by pod koniec semestru student władał językiem hiszpańskim na poziomie A.2.2./ B.1.1. według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Kolejnym celem zajęć jest pomoc w pozbyciu się barier językowych, ćwiczenie zabierania publicznie głosu oraz pracy w grupie, kształcenie umiejętności wzajemnej komunikacji oraz organizacji wypowiedzi ustnej i pisemnej.

Treści programowe

Szczegółowy dobór treści i kolejność ich nauczania zależy od wybranego przez wykładowcę prowadzącego moduł PNJH "Cuatro destrezas" podręcznika wiodącego.

Zakładany minimalny poziom opanowania 4 sprawności językowych po zakończeniu semestru w nawiązaniu do poziomów ESOKJ to: A.2.2/B.1.1. Przedstawione treści programowe to zakładane minimum; treści mogą być poszerzone w zależności od poziomu znajomości języka studentów w utworzonych na 1 roku grupach ćwiczeniowych.

Ramowe treści programowe

Rozumienie tekstu czytanego: student rozumie proste teksty użytkowe i literackie ze sfery prywatnej, np. dotyczące życia codziennego, miejsca zamieszkania, opisu dzieciństwa, biografii, ze sfery publicznej, np. reklamy i foldery reklamowe, nagłówki artykułów prasowych i proste artykuły, i ze sfery edukacyjnej, np. opis kursu językowego. Potrafi określić myśl główną tekstów, znaleźć informacje szczegółowe, określić kontekst (autor/nadawca tekstu, czas, miejsce).

Rozumienie ze słuchu: student rozumie proste teksty ze sfery prywatnej i publicznej, potrafi określić temat słuchanej wypowiedzi, potrafi znaleźć szczegółowe informacje w tekście wypowiedzianym wyraźnie i powoli, potrafi określić kontekst wypowiedzi, potrafi reagować na konkretne potrzeby komunikacyjne rozmówców.

Mówienie: student potrafi przedstawić proste opisy osób, miejsc, warunków życia, nauki, codziennych czynności, potrafi opowiedzieć o jakimś zdarzeniu z przeszłości, potrafi opowiedzieć o swoim życiu, potrafi przedstawić plany na przyszłość, potrafi brać udział w rozmowie na znane mu tematy, potrafi reagować w różnych sytuacjach komunikacyjnych, np. potrafi proponować, zapraszać, przepraszać, odpowiadać na propozycje, zaproszenia, przeprosiny, potrafi wyrazić życzenia i zareagować na życzenia, potrafi zgodzić lub nie zgodzić z rozmówcą, potrafi wyrażać własne

opinie, oceny wartościujące, emocje i odczucia, potrafi uzyskiwać i formułować informacje na znane mu tematy, potrafi formułować polecenia.
Pisanie: potrafi pisać teksty dotyczące życia codziennego, zdarzeń z przeszłości (opis, proste opowiadanie, biografia), potrafi napisać notatkę, email. Potrafi pisać proste streszczenie. Potrafi napisać prostą rozprawkę na tematy związane z własnymi zainteresowaniami. Potrafi napisać podanie o pracę/ o stypendium.

Gramatyka: użycie czasów przeszłych w kontraście. Tryb rozkazujący: rozkaz i zakaz, styl nieformalny i formalny. Czas presente de subjuntivo: formy trybu rozkazującego. Wyrażanie życzeń (I). Czas futuro imperfecto (simple) de indicativo. Czas futuro perfecto (compuesto). Wyrażanie przyszłości: kontrast futuro simple/ presente de indicativo/ ir a + infinitivo. Zdania okolicznikowe czasu. Zdania warunkowe z si - periodo real. Zdania warunkowe z innymi wyrażeniami spójnikowymi. Wyrażanie prawdopodobieństwa w odniesieniu do teraźniejszości i przyszłości. Konstrukcje peryfrastyczne: ir + gerundio, seguir + gerundio, llevar + gerundio, seguir sin + infinitivo, llevar sin + infinitivo, dejar de + infinitivo, volver a + infinitivo, ponerse a + infinitivo. Czas condicional simple (niektóre użycia). Zdania podrzędne podmiotowe i dopełnieniowe (oraciones sustantivas) (I). Zdania podrzędne przydawkowe (oraciones de relativo) (I). Części mowy.

Słownictwo: życie codzienne, czas wolny, rozrywka, sport, podróże, kraje i ich mieszkańcy, geografia (fauna, flora, klimat), transport, miasto, dzielnice, dom, etapy życia, doświadczenia życiowe, wydarzenia z życia, artykuły spożywcze, posiłki, odżywianie się.

Wykaz literatury

Każdorazowo na początku semestru prowadzący weryfikuje bądź ustala zestaw lektur wymaganych do zaliczenia przedmiotu.

Podręczniki główne (wyboru dokonuje prowadzący moduł PNJH *Sprawności zintegrowane*):

1. VV.AA.: Campus Sur, A1-B1. (podręcznik i zeszyt ćwiczeń). Barcelona: Difusión, 2020.
2. VV.AA.: Sueña(wszystkie poziomy, podręcznik i zeszyt ćwiczeń) Madryt: Anaya, 2006.
3. Ángeles Palomino M.: Dual. Pretextos para hablar. Madryt: Edelsa, 2003.
4. Materiały autorskie wykładowcy przygotowane w oparciu o oryginalne teksty prasowe i programy radiow/telewizyjne/ podkasty.

Gramatyka praktyczna:

1. Aragonés L., Palencia R. (2009). Gramática de uso del español A1-A2. Teoría y práctica. Madryt: Ediciones SM, 2009.
2. Aragonés L., Palencia R. (2009). Gramática de uso del español B1-B2. Teoría y práctica. Madryt: Ediciones SM, 2009.
3. Castro F. (2006). Uso de la gramática española. Elemental. Madryt: Edelsa, 2006.
4. Castro F. (2006). Uso de la gramática española. Intermedio. Madryt: Edelsa, 2006.
5. Castro F. (2010). Uso de la gramática española. Avanzado. Madryt: Edelsa, 2010.
6. Castro F. (2006) Aprende gramática y vocabulario, B1. Madryt: SGEL, 2006.
7. Romero Dueñas C., González Hermoso A., Cervera Vélez A.: Competencia gramatical en uso A2. Madryt: Edelsa, 2008.
8. Romero Dueñas C., González Hermoso A., Cervera Vélez A.: Competencia gramatical en uso B1. Madryt: Edelsa, 2008
9. VV.AA.: En gramática. B1. Madryt: Anaya, 2007.

Słownictwo:

1. Domínguez López J., Nueda Guzmán M.S.: ¡Viva el vocabulario! A1-A2. Madryt: EnClave ELE, 2007 lub późniejsze.
2. Bellver Roses V., San Andrés Monjas M.C.: ¡Viva el vocabulario! B1-B2. Madryt: EnClave ELE, 2007 lub późniejsze.
3. Encinar A.: Uso interactivo del vocabulario nivel A1-B1. Madryt: Edelsa, 2012.
4. Baralo M., Genís M., Santana M.E.: En vocabulario. A1-A2. Madryt: Anaya, 2013.
5. Baralo M., Genís M., Santana M.E.: En vocabulario. B1. Madryt: Anaya, 2011.

Kierunkowe efekty uczenia się

K_W03, K_W10, K_W12, K_W13
K_U10, K_U11, K_U12, K_U15, K_U16, K_U17
K_K01, K_K04, K_K05, K_K06

Wiedza

Student:
W01 (cf. K_W03) zna struktury gramatyczne języka hiszpańskiego, podstawową terminologię językoznawczą w języku hiszpańskim oraz słownictwo ogólne i specjalistyczne w zakresie korespondującym z poziomem A.2.2. / B.1.1 według ESOKJ;
W02 (cf. K_W10) zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;
W03 (cf. K_W12) zdaje sobie sprawę z różnorodności źródeł informacji i z kompleksowości natury języka hiszpańskiego;
W04 (cf. K_W13) ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury krajów obszaru języka hiszpańskiego i orientację we współczesnej kulturze krajów hiszpańskojęzycznych (literatura, kino, teatr, sztuka).

Umiejętności

Student:
U01 (cf. K_U10) potrafi używać języka specjalistycznego w zakresie podstawowym, korespondującym z poziomem A.2.2/B.1.1;
U02 (cf. K_U11, K_U17) potrafi w spójny sposób wypowiadać się pisemnie w języku hiszpańskim na podstawowe tematy dotyczące sfery prywatnej, publicznej i akademickiej;
U03 (cf. K_U12, K_U17) potrafi w spójny sposób wypowiadać się ustnie w języku hiszpańskim na podstawowe tematy dotyczące sfery prywatnej, publicznej i akademickiej;

U04 (cf. K_U15) potrafi korzystać z dostępnych urządzeń multimedialnych i nowoczesnej technologii w celu pozyskania informacji, samokształcenia lub nawiązania kontaktu ze specjalistami, potrafi rzetelnie opisać dokumenty pochodzące ze źródeł elektronicznych;
U05 (cf. K_U16) potrafi dokonać obserwacji i interpretacji zjawisk społeczno-kulturowych zachodzących w krajach obszaru języka hiszpańskiego.

Kompetencje społeczne (postawy)

Student:

K01 (cf. K_K01) jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności językowych w odniesieniu do języka hiszpańskiego, ma potrzebę doskonalenia językowego;

K02 (cf. K_K01) jest gotów do krytycznej oceny odbieranych treści;

K03 (cf. K_K04) ma świadomość odmienności kulturowej i różnorodności hiszpańskiego obszaru językowego, potrafi w praktyce stosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej;

K04 (cf. K_K05) jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, a zwłaszcza w życiu kulturalnym krajów hiszpańskojęzycznych, korzysta z różnorodnych jego form i różnych mediów;

K05 (cf. K_K06) jest świadomy współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa Polski i iberyjskiego obszaru językowego.

Kontakt

malgorzata.plonczak@ug.edu.pl